Au Courant

15 décembre 2019

Notre feuillet régional

Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	***Saint-Pascal-Baylon***	***Saint-Mathieu***	***Sainte-Félicité***
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 11 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2e et les 4e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond.
Prenez d'abord un rendez-vous.

Troisième dimanche de l'Avent
Grandir dans l'espérance
Dimanche de la joie

La couronne est un ancien symbole aux significations multiples. La couronne est un cercle qui rappelle que le temps des fêtes nous revient à chaque année. Il symbolise aussi que Jésus va revenir, que l'Avent n'est donc pas seulement l'attente avant Noël, mais aussi bien l'attente du Retour du Christ.
La couronne de l'Avent peut être placée sur une table avec quatre bougies ou sur la porte d'entrée de la maison.

Les quatre bougies allumées sont le symbole de la lumière de Noël qui approche et qui apporte l'espoir et la paix. Chaque dimanche de l'Avent, on en allume une de plus.
Plus la fête approche, plus il y a de lumière. C'est un pasteur luthérien allemand, après la première guerre mondiale, qui a pris l'initiative de placer les bougies allumées sur la couronne.
Ces bougies symbolisent les grandes étapes du salut avant la venue du messie.
La première est le symbole du pardon accordé à Adam et Ève.
La deuxième est le symbole de la foi d'Abraham et des patriarches qui croient au don de la terre promise.
La troisième est le symbole de la joie de David dont la lignée ne s'arrêtera pas. Elle témoigne de l'alliance avec Dieu.
La quatrième est le symbole de l'enseignement des prophètes qui annoncent un règne de justice et de paix.
Actuellement pour la messe dans les églises catholiques, pendant l'Avent on allume progressivement les quatre bougies, mais le symbolisme des étapes du salut n'est pas exprimé.

Source : http://boitedependore.com/religion/avent.htm

Horaire des messes : NOËL (24 et 25 décembre)
Jour de l'An 2020

Paroisse	Messe de la veille de Noël 24 décembre	Messe du jour de Noël 25 décembre	Messe du Jour de l'an /er janvier
Sacré-Cœur de Bourget	18 h 30 avec l'abbé Jacques et Minuit avec l'abbé Jacques	10 h 30 avec l'abbé Joseph	10 h 30 avec l'abbé Jacques
Saint-Pascal Baylon	17 h avec l'abbé Joseph		9 h avec l'abbé Jacques
Sainte-Félicité	20 h avec l'abbé Jacques et 22 h avec l'abbé Joseph	10 h 30 avec l'abbé Jacques	10 h 30 avec l'abbé Joseph
Saint-Mathieu	20 h avec l'abbé Joseph		9 h avec l'abbé Joseph

ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

CÉRÉMONIE PÉNITENTIELLE et CONFESSIONS INDIVIDUELLES : Dimanche 15 décembre à 15 h, à l'**église Ste- Félicité**, pour nos 4 paroisses. Il aura une célébration avec confession générale / communautaire suivie de confessions individuelles. Il y aura aussi un temps de préparation guidée. L'abbé Jacques Frédérique, l'abbé Pierre Dalin Domerson et l'abbé Joseph seront présents.

CONCERT DE NOËL DE LA CATHÉDRALE : Mgr Prendergast invite tous les diocésains, diocésaines **le dimanche 15 décembre à 14 h 30.** Un léger goûter suivra. 613-241-7496

LIVRES : - ***La crèche de Noël, histoire d'une représentation***. La crèche de Noël fut inventée dans un but pédagogique et pour aviver la dévotion populaire envers le Verbe incarné en l'Enfant-Jésus. Son succès fut phénoménal. Dans cet ouvrage, Michel Wackenheim retrace les jalons de l'histoire de la crèche de Noël, jusqu'à revisiter en profondeur sa signification pour les croyants d'aujourd'hui. ISBN: 9782896887514. Novalis, 2019.

-Seul l'amour a de l'avenir, le témoignage d'Etty Hillesum et Christian de Chergé par Yves Bériault, o.p. Etty Hillesum est une jeune Juive disparue dans la nuit de la Shoah, Christian de Chergé un moine cistercien exécuté avec six confrères en Algérie en 1996. Une véritable parenté intérieure les rapproche. Tous deux sont morts par solidarité et par amour, s'étant refusés à échapper seuls au danger qui menaçait tout un peuple. Tous deux ont persisté à croire en l'être humain malgré ses plus terribles méfaits. Tous deux, enfin, ont franchi les frontières religieuses et politiques pour jeter les bases d'une fraternité universelle. Médiapaul Canada ISBN : 9782897601263. 152 pages. Renseignements : https://mediaspaul.ca/catalogue/seul-lamour-a-de-lavenir-9665

PÈLERINAGE - Un pèlerinage pour Medjugorje, à l'École de Marie, **du 5 au 20 mai 2020**

MARCHÉ SUPER FRESH
MIKE DEAN'S SUPER FOOD STORES
BOURGET SUPER DEALS

Dr. Jean-Marc Racine, DMD
Chirurgien dentiste - Dental Surgeon
Centre Médico-professionnel
C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 17 décembre – 18 h 30 **Odette Dutrisac** par parents et amis **Jacques Payant** par parents et amis **Âmes abandonnées des prêtres défunts** par Raymond et Monique Adam Jeudi 19 décembre – **10 h 45 Messe de Noël avec l'école**
Paroisse Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 18 décembre - **10 h Messe de Noël avec l'école** **Aux intentions de Carole et Joey Dubé** # 349
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	Mardi le 17 décembre - **10 h 45 Messe de Noël avec l'école** Jeudi 19 décembre – **14 h** **Paroissiens et paroissiennes** par M. le curé
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 20 décembre – **Messe de Noël avec l'école - 9 h** **Jean Brazeau** par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour le MOIS de DÉCEMBRE

L'avenir des enfants, une priorité : Pour que chaque pays prenne les moyens nécessaires pour faire de l'avenir des enfants une priorité, particulièrement ceux qui sont en souffrance.

Questions au sujet des sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi

Dimanche 15 décembre – 10 h 30 Abbé Joseph	Dimanche 22 décembre – 10 h 30 Abbé Jacques
Anita Gagner par Nicole et Robert	**Odette Dutrisac** par parents et amis
Simone Lauzière par parents et amis	**Marthe Hupé** par parents et amis
Marthe Hupé par parents et amis	**Yvonne Chénier** par Lucie et Michel Legault
Ginette D'Aoust par Aline Bouvier	**Ernest Lavoie** par Yvon Lavoie
Gisèle A. Lortie par Rachelle Leroux	**Marcel Desforges** par Huguette Desforges
Joanne, Diane et Suzanne Émond par la famille Émond	**Lucien et Diane Dupuis** par Christian et Marie-Anne
Lucien et Diane Dupuis par Christian et Marie-Anne	**Régente Meunier** par Denise Goudreault
Parents défunts Aldège et Antoinette Bériault par Raymond et Monique Adam	
Équipe # 3	**Équipe # 4**

VIERGE pèlerine : Semaine du 15 décembre – **Ronald et Sylvie Fournier**
Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**
Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h
Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.
LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 décembre – **Action de grâce par Guy et Louise**
LITURGIE des ENFANTS : amenez vos trésors ! Karine

OFFRANDES du dimanche 8 décembre
Collecte ordinaire : 670,30 $ **Chauffage** : 110 $ **Support** : 45 $
Souscription : 8,50 $ **Cadeau de Noël à mon église :** 50 $ **TOTAL : 883,80 $**
Quête automatisée : 210 $ par mois
Souscription au 3 décembre : 23 880 $

BAPTÊME ce dimanche : **Wesley,** fils de Christopher Venables et de Maddie Waddell. Félicitations aux parents, au parrain Jean-Marc Guilbault et à la marraine Émilie Lamontagne.

ENGAGEMENT pour l'année 2020 : Nous avons besoin de nouvelles personnes qui s'engagent comme lecteur (1), ministre de communion (2-3), accueil (3), compteur de quête (1).

QUËTE transfert électronique : Vous inscrire ou en savoir davantage : Jean-Jacques 613 487-2332

SECRÉTARIAT de Sacré-Cœur : Lyne Rochette fait maintenant partie de l'équipe au secrétariat de la paroisse. Merci Pierrette pour les nombreuses années de service. Bonne retraite !

BOÏTES d'ENVELOPPES de QUÊTE : disponibles sur une table à l'arrière de l'église. Merci beaucoup.

LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Samedi 14 décembre – 16 h 30 Abbé Joseph	Samedi 21 décembre – 16 h 30 Abbé Joseph
Alma Charbonneau (11e ann.) par les enfants **Paul-Henri Caron** par Linda et Brian Michaelis **Parents défunts Vinette-Rochon** par Agathe et Richard Rochon **Claire Nault** par parents et ami(e)s	**Paul-Henri Caron** par Linda et Brian Michaelis **Laurette Chabot-Richer** par parents et ami(e)s **Mariette Roy** par Marielle et Pierre **Cécile et Henri Pagé** par Thérèse Huppé
Dimanche 15 décembre - 10 h 30 Abbé Jacques	**Dimanche 22 décembre - 10 h 30 Abbé Joseph**
Madeleine Forgues par Francine **Gaston Lavictoire** par Francine Saumure **Gilberte Beauchamp** par Suzette et Paul Beauchamp **Félix Vinette** par parents et ami(e)s **Raymonde et Henri Roy** par les enfants **Noëlla et Robert Viau** par les enfants **Pierre et Marielle et famille** par un(e) paroissien(ne)	**Familles Houle-Saumure** par Francine **Félix Vinette** par ses grands-parents Jocelyne et François **Sylvain Lacasse** (2e ann.) par ses parentes et la famille **Raymonde et Henri Roy** par les enfants **Noëlla et Robert Viau** par les enfants

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 15 décembre : Aux intentions personnelles de Mireille et d'André
Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 $. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 8 décembre

Collecte ordinaire : 563 $ **Rénovations** : 208 $ **Support** : 170 $
Support annuel : 250 $ **Réparations majeures église** : 225 $ **Don du Club Lions (rép. majeures) :** 1 000 $
TOTAL : 2 416 $

LOTO STE-FÉLICITÉ / ST-PASCAL BAYLON
Gagnants du tirage du 1er décembre 2019
500 $: Nicole Pilon
100 $: Judith et Mario Dion, Hélène et Luc Boileau, Christophe Pilon, Jacques et Michelle Pagé, Miriam Saumure

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim
potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent
YOUR INDEPENDENT GROCER
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
Président's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www.paroissestmathieu.ca
Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

Dimanche 15 décembre – 9 h Abbé Jacques	Dimanche 22 décembre – 9 h Abbé Joseph
Jacqueline Lapalme par Jacques Lapalme	**Steve Chénier** par paroissiens et paroissiennes
Elsie, Anselme Lacroix et Sylvia Lacroix-Gaudreau par les filles Lacroix	**Donald Guindon** par parents et ami(e)s
Frère Aurèle Tessier par Jean-Louis	**Camille Lecault** par parents et ami(e)s
Georgette Carrière par parents et ami(e)s	**Robert Gendron** par parents et ami(e)s
Lorne Nolan par parents et ami(e)s	**René Guindon** par parents et ami(e)s
Rolland Boulerice par Michel et Julie Boulerice	**Yvette Charlebois Demers** par parents et ami(e)s
Équipe # 4	**Équipe # 1**

Prions pour nos malades : Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall et Bernard Proulx.

OFFRANDES du dimanche 8 décembre
Quête ordinaire : 345,30 $ **Quête automatisée** : 124 $ (hebdomadaire)
Prions en Église : 13 $ **Luminaires** : 64 $
Support : 20 $ **TOTAL : 566,30 $**
Collecte annuelle de la dîme spéciale. À date nous avons reçu 3 215 $
Un grand merci à tous ceux et celles qui ont donné généreusement.

LOTERIE 2020 : Si vous n'avez pas acheté votre billet, c'est maintenant le temps. Demandez à vos ami(e)s, membres de votre famille. Cette loterie est **très importante pour la survie financière** de notre paroisse. Denise Besserer à la paroisse St-Mathieu au 613-487-2338 ou par courriel : paroissestmathieu1912@gmail.com avant le 20 décembre.

GUIGNOLÉE ST-VINCENT de PAUL : Paroisse St Mathieu Hammond – 2019 : Encore cette année nous faisons une levée de fond, cadeaux, et autres articles pour venir en aide à nos familles qui sont dans le besoin. Voici différentes façons dont vous pouvez participer :

- Participer à la quête spéciale, les dimanches 8, 15 et 22 décembre 2019.
- Si vous souhaitez faire un don, tel que, savon, pâte à dent, papier de toilette etc. comme le club Optimiste Junior de Hammond, n'hésitez pas à venir nous voir à l'église les dimanches ou pendant les heures de bureau, les mardi, mercredi et jeudi de 9 h à midi.
- A la caisse Populaire de Hammond, dans l'arbre de Noël vous trouverez des anges, avec l'âge et le sexe d'un enfant, qui sera heureux/heureuse de recevoir un cadeau le matin de Noël.

Merci à l'avance de la part des familles qui recevront de l'aide. Vous avez des questions, n'hésitez pas à téléphoner au 613-487-2338 ou par courriel à : paroissestmathieu1912@gmail.com

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

Dimanche 15 décembre – 9 h - Abbé Joseph	Dimanche 22 décembre – 9 h - Abbé Jacques
Parents vivants et défunts par Pauline et Gérald Chartrand # 287 **3e ann. de décès de Royal Gareau** par Viola # 369 Équipe # 1 Sonia Clément	**Contre suicides et avortements** par Pauline et Gérald Chartrand #288 **Aux intentions de Carole et Joey Dubé** # 350 Équipe # 2 Carole Dubé

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

OFFRANDES du dimanche 8 décembre
Ordinaire : 290 $ Support : 60 $ **Chauffage** : 20 $ **Rénovations :** 45 $ **Souscription** : 3 020 $ **TOTAL : 3 435 $**

ATTENTION : Il n'y a pas de messe le matin de Noël dans notre paroisse!

LOTO STE-FÉLICITÉ / ST-PASCAL BAYLON :
Gagnants du tirage du 1er décembre 2019
500 $: Nicole Pilon
100 $: Judith et Mario Dion, Hélène et Luc Boileau, Christophe Pilon, Jacques et Michelle Pagé, Miriam Saumure

ENVELOPPES pour la QUÊTE : Les boîtes d'enveloppes sont disponibles. Pour ceux et celles qui sont de l'extérieur ou nouvellement arrivés dans la paroisse, il y a des boîtes libres. Indiquer votre nom et adresse pour le reçu d'impôt. Merci.

SIMON Construction & Landscape
Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété
Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance
SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner
613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca
Propane LEVAC Propane inc.
613-524-2079 1-800-465-4927
5552 RUE STE-CATHERINE ST.
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0
613 524-2079 • 1-866-465-4927
FAX: 613 524-2081

NUMÉROS	
Président des CPP Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531 **CPP et Liturgie** St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352 **Président des CAT** Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077 Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416 St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880 St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889 **Comité des sacrements** Baptême : Denise Besserer 613 487-2338 (mardi et jeudi 9 h-midi) 1er pardon, 1ère communion et confirmation : Suzanne Simard 613 488-2084 Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163 **Chevaliers de Colomb** Bourget : Michel Saucier 613 487-1964 Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199 **Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :** Mercedes Lavictoire 613 488-2464 **(U.C.F.O) :** Lucille Deguire 613 488-2675 **Le Partage comptoir familial Bourget** 613 487-1986 **La Banque alimentaire Bourget** : Desneiges Emond 613 487-2443 **St-Vincent de Paul, Hammond** : 613 487-2338	**Club Optimiste** Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929 Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502 Hammond : John Rozon 613 301-1131 St-Pascal : Yannick Lévesque 819 230-1019 **Club Lion** Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253 **Résidences** Bourget- Caressant Care 613 487-2331 Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896 Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053 Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422 St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626 **Cimetières** Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078 Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334 Hammond : Francine Gendron 613 800-2089 St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203 **Colombiennes de Ste-Félicité** : Nicole Bazinet 613 558-5723 **Club de l'Âge d'or** Clarence Creek: Conrad Lavictoire 613 488-2464 **Club Bourg-Joie d'or Bourget** : Desneiges Emond **Fondation Roger Séguin** : Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223 **Comité des Loisirs de Bourget** : 613-487-2866

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

Résidence Cartier

3722 rue Cartier
Bourget, ON
613.487.7896
COLOMBE FAUCHER, prop

PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE
435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org
T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek

R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.
RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX
HEATING & AIR CONDITIONING
1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014

YORK

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760
www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine Gimy Inc

TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

CLEMENT CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@clementchauffage.com

Manoir Rockland Manor
9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

CLIMATROL

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditionning needs!
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM
SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

RESTO - BAR HAMMOND BAR - GRILL

Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch

Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE
Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca
ROYAL LEPAGE
Performance Realty

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA CUISINE
JEAN-BERNARD
TRAITEUR • CATERER
Plantagenet 613-673-4383
Rockland 613-446-4893
Bourget (res.) 613-487-2046
WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
- **Médecin**
- **Infirmières**
- **Nutrition**
- **Santé mentale**
- **Diabète**
- **Aide**
- **Éducation**

www.cscestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre **grande idée** en projet réel
- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516

40 years of caring SINCE 1975
Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

HURTUBISE
L'As de l'auto
RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
www.brazeausanitation.com email : brazeausanitation@hotmail.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS AND WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier, Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

clb
Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca

DENIS
TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448
PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing – Pumps – Réparation
2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0

Jean Coutu
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE
Belanger
INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691
Since 1884

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs